



Förundersökningsprotokoll

Arkiv/Åkl. ex

Aklnr
AM-40877-23

Signerat av
Conny Starby

Signerat datum
2024-01-11 10:04

Åkl. kontor
Jönköpings tingsrätt

Datum
2024-01-12

Ärendenr.
2023-12-21

AKTBIL: 226

Enhet
Region Öst, Grova brott 1 PO Jönköping

Handläggare (Protokollförare)
Conny Starby

Bitr. handläggare
Conny Starby

Christer Bergholm

Undersökningsledare
Pernilla Törsleff

Polisens diarienummer
5000-K472386-23

Hot mot tjänsteman

Personer i ärendet

Målsägande	Företrädare	
Adam, Ronia Melak	Jørgensen, Anna, förordnad 2023-05-12	
Förtursmål	Beslag	Målsägande vill bli underrättad om tidpunkt för huvudförhandlingen
Nej		Nej
Ersättningsyrkanden	Tolk krävs	
	Ja / Arabiska	
Misstänkt (Efternamn och förnamn)	Personnummer	
Asalya, Mahmoud K A	20011088-1232	
Brott	Förhandsgodkännande enligt RB 48:10	
Hot mot tjänsteman	Nej	
Misstänkt har delgivits information om att förenklad delgivning kan komma att användas av polis och tingsrätt (skriftligt överlämnad vid ett personligt sammanträffande).		
Misstänkt har delgivits information om att tillgänglighetsdelgivning kan komma att användas av tingsrätt (skriftligt överlämnad vid ett personligt sammanträffande).		
Underrättad om slutförd förundersökning / utredning enligt RB 23:18a	Yttrande senast (rådrum)	
2023-12-21, underrättelse genom vanlig delgivning	2024-01-11	
	Resultat av slutunderrättelse	
	Ingen erinran	
Försvare		
Grudemo, Andreas, förordnad 2023-04-24		
Underrättad om slutförd förundersökning / utredning	Yttrande senast (rådrum)	
2023-12-21, skriftlig underrättelse	2024-01-11	
	Resultat av slutunderrättelse	
	Ingen erinran	

Brott i ärendet

Brottsbeskrivning		
Hot mot tjänsteman		
Brottsplatsadress	Händelse inträffad	Händelse inträffad mellan
Häktet, Vallgatan 3, Jönköping	2023-04-23	- - - - -
Aktör	Roll	
Adam, Ronia Melak	Målsägande	
Asalya, Mahmoud K A	Misstänkt	
Askevall, Ulric	Vittne	
Hadzihasanovic, Benjamin	Vittne	
Kriminalvården	Anmälare	

Notering

Innehållsförteckning

Diariernr	Uppgiftstyp	Sida
	Anmälan	
5000-K472386-23	Anmälan	4
	<i>Bilaga: Ursprunglig anmälan</i>	
	Förhör målsägande	
	Förhör med målsägande, Adam, Ronia Melak	6
	Daganteckning och incidentrapport	
	Daganteckning (Häktet).....	11
	Incidentrapport (Häktet).....	12
	Förhör vittne	
	Förhör med vittne, Hadzihasanovic, Benjamin	14
	Förhör med vittne, Askevall, Ulric	15
	Förhör misstänkt	
	Förhör med misstänkt, Asalya, Mahmoud K A	17
	Personalia	
	Bilaga skäligen misstänkt, Asalya, Mahmoud K A.....	22
	Personalia, Asalya, Mahmoud K A.....	23

Anmälningssuppgifter

Anmälningsdatum: 2023-04-24 11:47

Enhet: 540310ST1, Stöd/Service 1 LPO S Vätterbygden

Anmälningssätt: Besök på polisstationen

Anmälningsansvarig: Patel, Saida

Brott/Händelse

Brott/Benämning: Hot mot tjänsteman

Variant: Tjänsteutövning

Brottsform: Fullbordat

Rubricering: Hot mot tjänsteman

Häktet, Vallgatan 3, Jönköping

Söndag 2023-04-23

Misstänkta personer:

Asalya, Mahmoud K A

Medverkansform: Gärningsman

Övriga aktörer:

Kriminalvården

Anmälare

Adam, Ronia Melak

Målsägande

Fritext

INLEDNING

Stationsbefäl i Jönköping inkommer till anmälningsmottagningen och vill att kontakt ska ske med Häktet Jönköping med anledning till att upprätta polisanmälan.

BROTET

Känd gärningsman har hotat målsägande i sin tjänsteutövning. Brottet har inneburit rädsla och obehag för målsägande.

BAKGRUND

Målsägande arbetar på Häktet i Jönköping.

Misstänkt person är klient på Häktet.

OMSTÄNDIGHETER

Misstänkt person har sagt: "Jag kommer visa dig senare när jag kommer ut från Häktet vad jag kommer

göra med dig"

Målsägande blev rädd och kände obehag.

VITTNEN

Inga kända vittnen.

ÖVRIGT

Se PM.

ERSÄTTNINGSANSPRÅK

Preciseras senare.

Förhör

Signerat av

Signerat datum

Enhet

Region Öst, Grova brott 1 PO Jönköping

Diariernr

5000-K472386-23

Hörd person

Adam, Ronia Melak

Personnummer

Den hörde är

Målsägande

ID Styrkt

Nej

Ställning till misstänkt - målsägande - vittne

Tolk

Språk

Anledning till förhör / Misstankar som misstänkt har underrättats om

Hot mot tjänsteman, Fullbordat

Underrättad om misstanke

Ytterligare information om anledning till förhör

Hörs som målsägande gällande hot mot tjänsteman.

Underrättad om 12 § FUK

Underrättad om rätt till försvarare

Godtar den försvarare som rätten förordnar

Försvarare/ombud närvarande

Försvarare/ombud önskas

Förhørsledare

Madelen Andersson

Förhørsdatum

2023-05-11

Förhör påbörjat

12:07

Förhör avslutat

13:19

Förhørsplats

Polishuset Jönköping

Typ av förhör

RB 23:6

Förhörssätt

Konceptförhör

Förhörsvittne

Utskrivet av

MADE

Involverad personal

Andreas Ekslätt

Funktion

Biträdande förhørsledare

Berättelse

Ronia informeras att det kommer hållas ett förhör med henne och hon hörs som målsägande gällande hot mot tjänsteman.

Förhørsledarens anteckningar skrivs nedan i kursiv stil.

Ronia informeras om målsägandebiträde, hon önskar detta om möjligheten finns utifrån hennes yrkesroll.

Ronia ombeds berätta om händelsen.

När jag jobbade under påsken, då var klienten nyintagen, jag hade inte träffat honom tidigare. Jag delade frukost, klienten kom ut, han tittade jättekonstigt på mig, det var flera som jobbade där tittade på honom och mig.

Han frågade mig; Kan du arabiska?

Jag svarade; Ja, det kan jag.

Han sa; Kan du hjälpa mig senare?

Jag svarade; Ja, det kan jag.

Jag skulle hjälpa honom tolka ett papper på arabiska. Kollegan som stod bredvid mig sa att jag inte fick prata med just den klienten på arabiska.

Jag sa; Okej, jag visste inte det.

Anledningen till detta var att det tydligen hänt en incident med honom tidigare, en manlig

kollega som kan arabiska pratade med honom och sen ville han bara prata med den kollegan.

Min pojkvän jobbar också på häktet, han heter Anton Johansson, han tyckte också att klienten tittade konstigt på mig.

Jag gick till klienten, till hans cell, jag öppnade luckan och tittade på vad det var för papper jag skulle tolka åt honom. Det var en kollega med mig i fall något skulle hända, jag minns inte vem kollegan var.

Det var ett papper han hade fått, han hade önskat få prata med sin kompis. Det var ett papper där det inte medgavs att han fick ringa, en kusin till honom tror jag det var han ville ringa.

Dagen efter när jag kom till jobbet hade han hamnat i obs-cell, det innebär att han hade gjort någonting stökigt.

Vakthavande befäl bad mig att jag skulle tolka åt klienten.

Då var vi två, jag var som tolk, mellanlänk.

Det mitt vakthavande befäl sa skulle jag tolka till klienten, det klienten sa skulle jag delge vakthavande befälet.

Han satt i obs-cellen, jag och vakthavande befälet var med i obs-cellen, det stod ytterligare en kollega utanför.

Vakthavande befäl var Ulrik Askwall.

Jag tolkade sedan en gång till, han ville prata med våran KVINSK, vår chef. Han ville prata om att det varit missförhållande mellan vårdaren och honom, sjukvården samt att han ville klaga på ett par kollegor som enligt klienten misskött sig, vilket de inte gjort.

Tolkningen med KVINSK:en var inne i hans vanliga cell när jag skulle tolka. Det hade gått några dagar, så han hade kommit tillbaka till sin vanliga cell.

Han hade ingen toalett i cellen, han bad hela tiden om att få komma ut, jag har tolkat det som att han ville komma ut för att träffa mig.

När han kom ut från cellen och vi möttes så log han mot mig på ett sätt som var obehagligt. För att jag inte hade pratat med honom hade han skrivit på sina armar flera gånger. Han hade skrivit vilken mat han tycker om och på ena armen hade han skrivit; Vill du komma till min cell?

Jag sa till två kollegor som också fick läsa detta, de är från Irak och kan språket.

Ronia visar hur klienten höll ut sina armar, armarna ut från kroppen med underarmarna uppåt.

Han höll ut armarna för att jag skulle kunna läsa vad det stod, det var bara när jag kom han höll ut armarna så.

Ett arbetspass hade jag en intro med mig, en kollega som skall jobba under sommaren, Jag skulle visa kollegan hur arbetet funkar. Kollegan stod bredvid mig men han såg inte henne. Hon jobbar på NTE i Jönköping men skall jobba extra under sommaren, hon är 40 plus.

Klienten skulle gå in och hämta tvätt, han sa till mig; Har du någon där ute?

Jag sa; Nej, jag har ingen därute.

Då lämnar han en lapp till mig.

Jag tog lappen för jag visste inte vad som stod på den, jag tänkte om han behövde hjälp med något.

Han gick in i duschen, jag tog då upp lappen och läste vad som stod på den. Det var ett kärleksbrev till mig.

Jag har två som läst brevet som också kan arabiska.

Han skrev att första dagen jag träffade honom, det var påskdagen. När jag kom ut tyckte han

att jag var väldigt vacker och att rött läppstift passade mig.

Jag hade inget rött läppstift på mig.

Han hade skrivit att han inte har några systrar, han tyckte att jag var väldigt vacker och han ville att jag skulle vara hans flickvän.

På lappen stod också; God morgon, vill du ha smör? Han menade att jag hade sagt det till honom.

När jag pratade med vårt vakthavande befäl, Ulrik Askwall, sa han att jag inte skulle göra så mycket av det utan bara slänga lappen.

Mina kollegor sa att jag skulle undvika honom, de skulle hjälpa honom i stället när han behövde hjälp.

Jag sa till min pojkvän att han hade lämnat ett kärleksbrev till mig. Han hade skrivit jättemycket, jag minns bara små detaljer, jag har slängt lappen. Han hade skrivit fler lappar efter det som jag inte mottagit. Han har sagt till mig att han skrivit fler lappar.

Jag undvek honom, när han kom ut i korridoren så var jag inte där, antingen var jag i kontoret eller så gick jag in i köket.

Kollegorna hjälpte honom i stället för mig. Vi har olika tjänster i olika korridorer, när jag hade den tjänsten så fick jag fått byta för att inte möta klienten.

En vecka efter hade jag en tjänst där man skulle spela med klienter och ta ut dem. Jag tar ut honom så han ska få spela, han hade bett om det hela dagen. Det var helg, vi var underbemannade och jag kunde inte få hjälp med det av någon annan.

Jag skulle ta ut honom, jag kände att det var något på gång som han ville säga eller göra.

När jag tog honom från sin cell till spelrummet, pratade han arabiska men jag valde att prata svenska för det var två kollegor i korridoren, så de skulle veta vad jag pratade om.

Han sa till mig på arabiska: Jag har ingen respekt för honom för jag pratar svenska med honom och inte arabiska.

Jag sa; Du är i svenskt häkte och jag pratar svenska för att kollegorna ska höra och du förstår ju svenska.

Trots att jag sa till honom att prata svenska fortsatte han prata arabiska.

Han sa att han älskar mig väldigt mycket samt att när han skulle komma ut en dag från sin cell såg han mig krama en annan kollega till mig.

Jag sa till honom; Även om jag kramar en kollega så angår det inte dig.

Han har inte sett mig krama en kollega.

Då sa han till mig; Jag är väldigt speciell man och jag har väldigt många som jag känner utanför häktet. Jag kommer ut om två dagar, jag ska visa dig vad jag ska göra när jag kommer ut, och den kollegan till dig.

Den kollegan som jag har kramat.

Då sa jag till honom; Menar du att du hotar mig nu?

Han svarade; Du får ta det som du vill.

Han sa till mig också att han har skrivit ner på en lapp vad min kollega heter och att han ska söka upp honom när han kommer ut från häktet. Han har kollat på hans namnbricka.

Vad heter kollegan han menar?

Abdullahij.

Jag fick inte vara kvar i den korridoren, kvar där den intagne var, han blev flyttad till annat häkte dagen efter.

Lapparna han skrev som han sa låg i cellen till dig, har någon tagit hand om dem?
Nej.

Han blev flyttad till annat häkte, efter det så flyttades han till Göteborg och säkerhetshäktet, det sa min chef till mig.

Det här var väldigt obehagligt, speciellt när han nämnde en annan kollega och att han ska söka upp honom.

Beskriv din känsla kring klienten.

Han har skrivit att han har kollat en namnbricka på en kollega till mig, samt att han sa; Jag är en speciell man, jag känner många utanför.

Jag känner obehag kring klienten hela tiden. Det känns som att det kommer hända något, att han kommer hoppa på och slå mig i korridoren eller att han kommer göra något väldigt dumt, utnyttja mig och säga att jag gjort någonting som jag inte har gjort.

Att jag har hjälpt honom ta in något, att jag har gjort något sexuellt med honom i cellen, att han skulle ljuga ihop en historia kring detta.

Efter händelsen, hur har du mått?

På fritiden har jag inte varit rädd att någon ska hoppa på mig eller titta på mig, jag vet att han har fulla restriktioner, men när han blir frisläppt känner jag en rädsla kring den dagen. Det är bara att googla var jag bor någonstans.

När han kommer ut, att det är flera i hans nätverk som kanske kommer ge sig på mig. Jag har varit orolig hela tiden och pratat med min kille om detta, det är honom jag litar på och han vet allt, han jobbar med oss. Han vet att jag har varit med om saker tidigare i mitt liv, därav har detta påverkat mig extra mycket.

När jag fick hotet till mig, så kände jag att jag fick jättehög puls, jag smällde dörren till spelrummet, jag darrade, jag kände att jag inte hade kontroll.

Kände du dig rädd?

Ja, för att när han sa sånt här var han kall och log hela tiden, det var obehagligt.

När hotet uttalades vet jag inte om kollegorna hörde, de var längre bort i korridoren. Om jag pratade arabiska med honom kanske han sa att jag hjälpt honom med något, så jag ville alltid prata svenska av den anledningen.

Det var en kollega som mötte mig efter att hotet kom, jag sa då till kollegan; Kan inte han hålla käft?

Hon visste då vem jag pratade om, alla mina kollegor visste att det hänt något mellan honom och mig, jag minns inte vilken kollegan var.

Det var en reaktion. Han har varit väldigt påfrestande för mina kollegor, tjatig och velat ha någonting hela tiden.

Jag tror att han hörde mig när jag sa; Kan inte han hålla käft, men det var också en reaktion för att jag var väldigt rädd.

Var hände efter att du smällde igen dörren till spelrummet?

Jag vände mig till vårt vakthavande befäl, Benjamin Hejdizovic. Han sa till mig att jag inte skulle vara i den korridoren mer.

Han blev då höjd till taktisk 2, det innebar att man alltid skulle vara två på honom.

Det var två kollegor som tog ut honom från spelrummet efter detta hade hänt.

Vad berättade du för vakthavande befälet?

Att han hade hotat mig, han bad mig skriva i daganteckningar och ISAP, en incidentrapport. Klienten blev sedan förflyttad till Växjö dagen efter.

Egentligen skulle Abduallahij jobbat på vår avdelning men han jobbade på gemensamhetsavdelningen, så vi har inte varit på samma avdelning, så det är konstigt att han sa att vi hade kramats.

Det kan ha varit att Abdullahij hjälpt honom ut från en toalett eller någonting, och klienten har sett hans namnskylt.

Hur mår du i dag?

Jag vet inte vad jag ska säga men jag tänker på det fortfarande. Om han blir släppt om han verkligen kommer göra det han har sagt.

Man vet aldrig vad de tänker på egentligen, speciellt efter det han har gjort. I och med det så blir det extra rädsla.

Du nämnde tidigare i förhöret att du bad klienten prata svenska?

Han pratar svenska med övriga kollegor till mig som inte kan arabiska.

Känner du att du fått stöd från arbetsgivaren?

Min chef har hjälpt mig att anmäla detta, inte mer än så. Jag fick ett nummer att ringa, en psykolog men jag känner att jag inte är i behov av det i nuläget eftersom jag har bra stöd från min pojkvän.

Uppläst och godkänt



Kriminalvården

Daganteckningar

Utskriftsdatum

2023-07-17

Int nr	Efternamn och förnamn	Personnummer
2023/830	Asalya, Mahmoud K A	011088-1232

Daganteckning

2023-04-23

Verksamhetsställe: H Jönköping

Rubrik: Hot mot personal

Anteckning

När klienten överflyttad från sin bostadsrum till spelrum, klienten betar sig konstigt och berättar för vårdaren att han har två punkter att berätta, klienten pratar sitt hemspråk och vårdaren svarar på svenska. Han berättar om att han känner sig inte respekterad då vårdaren inte pratar hans hemspråk då vårdaren pratar svenska med klienten. Vårdaren berättar för klienten att " jag måste prata ett språk där mina andra kollegor förstår vad vi pratar om" Klienten blev irriterad och berättar att han tycker att det olämpligt att vårdaren road1332 kramar en kollega och att han inte tycker om det för att klienten upplever att vårdaren road1332 och A.M har en kärleksrelation till varandra. Klienten berättar att han tycker det inte acceptabelt och hotar vårdaren genom att säga " Jag kommer visa dig senare vad jag kommer göra med dig när jag kommer ut snart från häktet." på sitt hemspråk.

Skapad

2023-04-23 11:44

Skapad av

Adam, Ronia

Uppgift Händelse Objekt

Tove Strandsäter ▼

 Rapportera  Utkast  Skickat  Inkommet  Analysera

Rapport (45691) Logg Uppgifter Åtgärdslogg

Referensnummer:

45691

Händelsedatum:

2023-04-23

Tidpunkt:

11:10

Plats:

Avdelning - H Jönköping

Rapporterad av:

Ronia Adam

Skapad datum:

2023-04-23

Senast ändrad av:

Per Andersson

Senast ändrad datum:

2023-05-08

Status:

Avslutad

Låst av:**Låst datum:****Berörda parter:**

Klient, Man, HÄK häktad, häktad i utevaro, 0110881232,
Medarbetare, Man, Ej aktuellt (ej klient), Adam Ronia,

Händelsebeskrivning:

När klienten överflyttad från sin bostadsrum till spelrum, klienten betar sig konstigt och berättar för vårdaren att han har två punkter att berätta, klienten pratar sitt hemspråk och vårdaren svarar på svenska. Han berättar om att han känner sig inte respekterad då vårdaren inte pratar hans hemspråk då vårdaren pratar svenska

med klienten. Vårdaren berättar för klienten att " jag måste prata ett språk där mina andra kollegor förstår vad vi pratar om" Klienten blev irriterad och berättar att han tycker att det olämpligt att vårdaren road1332 kramar en kollega och att han inte tycker om det för att klienten upplever att vårdaren road1332 och klienten har en kärleksrelation till varandra. Klienten berättar att han tycker det inte acceptabelt och hotar vårdaren genom att säga " Jag kommer visa dig senare vad jag kommer göra med dig när jag kommer ut snart från häktet." på sitt hemspråk.

Händelseorsak:

.

Omedelbara åtgärder:

Klienten blev flyttade tillbaka till sin cell och blev höjd till taktisk 2.

Rapporttyp:

Incident

Område:

Hot och Våld

Kategori:

Hot

Detalj:

Hot mot medarbetare under arbetstid

Allvarlighetsgrad(incident):

Mindre omfattning

Allvarlighetsgrad (tillbud):

Ej tillämplbart (eftersom detta är en incidentrapport)

Bilagor:**Incidentägare:**

Tove Strandsäter (toha3208)

Handläggare:

Fatima Berg (fabe1332)

Taggar:**Syfte utifrån otillåten påverkan fanns:**

Ja

Händelsen är avslutad:

Per Andersson, 2023-05-08 10:58:15

Meddelande till rapportör:

Samtal med medarbetare. Erbjuds stöd. Får med sig kontaktuppgifter iDoc.

Polisanmälan upprättad 5000-K-472386-23.

Klient upphöjd till taktisk 2. Senare förflyttad till annat häkte.



Förhör

Signerat av

Signerat datum

Enhet

Region Öst, Grova brott 1 PO Jönköping

Diariernr

5000-K472386-23

Hörd person

Hadzihasanovic, Benjamin

Personnummer

Den hörde är

Vittne

ID Styrkt

Ja

Sätt

Egna uppgifter samt
dataslagning

Ställning till misstänkt - målsägande - vittne

Tolk

Språk

Ytterligare information om anledning till förhör

Hörs angående hot mot tjänsteman.

Underrättad om misstanke

Underrättad om 12 § FUK

Underrättad om rätt till försvarare

Godtar den försvarare som rätten förordnar

Försvarare/ombud närvarande

Försvarare/ombud önskas

Förhørsledare

Maria Lyck

Förhørsdatum

2023-07-19

Förhör påbörjat

10:10

Förhör avslutat

10:25

Förhørsplats

Häktet Jönköping

Typ av förhör

RB 23:6

Förhörssätt

Förhörvittne

Utskrivet av

Berättelse

Benjamin arbetar som vakthavande befäl på häktet i Jönköping.
Han tjänstgjorde inte den aktuella dagen, den 23 april 2023.
Då var det Ulrik Askevall som var vakthavande befäl.

Benjamin uppger att han har hört om händelser runt den intagne Mahmoud Asalya och Ronia.
Han vet att Ronia upplevt att Mahmoud blivit kär i henne och Benjamin har också hört berättas att hon blivit hotad av Mahmoud.
Det är delvis pga. hot mot Ronia som Mahmoud flyttades till annat häkte.
Benjamin har inte själv bevittnat något.

Benjamin har någon gång bett Ronia att tolka i tjänsteärende åt Mahmoud, men då har det inte uttalats hotelser. Dessa samtal skedde tidigt, i direkt anslutning till häktningen.

På fråga uppger han att Ronia är fast anställd på häktet och har arbetat där sedan våren 2022.

Under förhöret tar Benjamin fram incidentrapport och daganteckning som rör händelsen den 23/4. Dessa bifogas utredningen.

Uppläst och godkänt



Förhör

Signerat av

Signerat datum

Enhet

Region Öst, Grova brott 1 PO Jönköping

Diariet

5000-K472386-23

Hörd person

Askevall, Ulric

Personnummer

Den hörde är

Vittne

ID Styrkt

Nej

Ställning till misstänkt - målsägande - vittne

Tolk

Språk

Ytterligare information om anledning till förhör

Underrättad om misstanke

Hot mot tjänsteman

Underrättad om 12 § FUK

Underrättad om rätt till försvarare

Godtar den försvarare som rätten förordnar

Försvarare/ombud närvarande

Försvarare/ombud önskas

Förhørsledare

Maria Lyck

Förhørsdatum

2023-08-02

Förhör påbörjat

13:55

Förhör avslutat

14:10

Förhørsplats

Häktet, Jönköping

Typ av förhör

RB 23:6

Förhörssätt

Förhörsvittne

Utskrivet av

Berättelse

Ulric Askevall är vakthavande befäl på häktet i Jönköping.
Han var i tjänst den 23 april 2023. Han arbetade hela helgen.

Han informeras om att vi utreder hot mot tjänsteman, där Ronia Adam är målsägande och han ombeds berätta vad han vet om händelsen.

Ulric uppger att han har ett vagt minne av att Ronia kom in till honom och berättade att hon blivit hotad av klienten Mahmoud Asalya. Ulric sa till henne att göra en daganteckning om detta och sen skulle han själv ta det vidare till sin närmaste chef, Per Andersson, vilket han också gjorde.

Ulric tillfrågas om vad Ronia berättade och uppger att det han minns är att han placerade om Ronia till en annan avdelning, men kan han idag inte minnas vad hon sa om hotet. Men han uppfattade situationen som så allvarlig att han gjorde en omplacering. Han dock inte minnas vad hon berättade.

I efterhand så har han läst hennes daganteckning men han kan ändå inte själv minnas vad hon berättade för honom eller hur hotet gått till.

Ulric skrev ett mail till sin chef, Andersson, men där framgår bara att klienten hotat en kvinnlig personal, men inte hur det gått till.

Han vet inte om någon annan har hört hotelserna.

På fråga uppger han att han inte kan påminna sig om att det skulle varit mer problem med Mahmoud eller andra incidenter runt honom.

Ulric har inte pratat med Ronia vid fler tillfällen om händelsen.

Uppläst och godkänt



Förhör

Signerat av

Signerat datum

Enhet

Region Öst, Grova brott 1 PO Jönköping

Diariet

5000-K472386-23

Hörd person

Asalya, Mahmoud K A

Personnummer

20011088-1232

Den hörde är

Misstänkt

ID Styrkt

Ja

Sätt

Häktad, känd av

Ställning till misstänkt - målsägande - vittne

polispersonal

Tolk

Carole Gerde - via telefon

Språk

Arabiska

Anledning till förhör / Misstankar som misstänkt har underrättats om

Hot mot tjänsteman, Fullbordat, Gärningsman

Underrättad om misstanke

2023-10-04

Ytterligare information om anledning till förhör

Hot mot tjänsteman.

Underrättad om 12 § FUK

Underrättad om rätt till försvarare

Godtar den försvarare som rätten förordnar

Försvare/ombud närvarande

Ja

Ja

Försvare/ombud önskas

Advokat Andreas Grudemo.

Förhørsledare

Andreas Ekslätt

Förhørsdatum

2023-10-04

Förhör påbörjat

12:56

Förhör avslutat

13:33

Förhørsplats

Häktet i Högsbo

Typ av förhör

RB 23:6

Förhörssätt

Videobandsförhör

Förhörsvittne

Utskrivet av

AW

Ljudbandsförhör

Berättelse

Förhørsledare: Andreas Ekslätt = F

Biträdande förhørsledare: Madelen Andersson = BF

Hörd person: Mahmoud Asalya = F

Advokat Andreas Grudemo = G

Tolk = T

F: Och Mahmoud du är då misstänkt gällande hot mot tjänsteman genom att han hotat målsägande Ronia i sin tjänsteutövning. Brottet ska ha skett på häktet i Jönköping den 23 april 2023. Och Mahmoud du har samma rättigheter som tidigare som när man är misstänkt i ett polisförhör. Förstår du brottsmisstanken och dina rättigheter Mahmoud?

Jag undrar Mahmoud vad har du för relation då till målsägande Ronia?

A: Jag känner inte till det här namnet men jag har inte hotat någon. Det är här lögner.

F: Mmm. Du säger att det är lögner vad syftar du på Mahmoud?

A: Jag har inte hotat någon, och säga att jag har hotat det är lögner. Det finns ju kameror överallt. Man kan ju bara kolla för att vara säker.

F: Minns du om det var någon incident på häktet i Jönköping?

A: Det har blivit tjafs mellan hon och jag. Hon tog mig någonstans som tolken inte hör och hon började svära mot mig på svenska. Det är bara det.

F: Kan du beskriva det här tjafset Mahmoud?

A: Jag frågade henne om varför har hon inte tagit medicinen med sig och då sa hon att hon inte, det var inte hon som meddelade personalen och då sa jag till henne det är okej, vi går

vidare bara för att du pratar arabiska och sen började hon säga fula saker på svenska. Hon gav mig en typ medicin, jag sa att jag ville ha en annan medicin. Det var ju Ipren. Hon gav mig inte, hon tog inte med sig den till mig. Och när hon tog mig där man spelar med Playstation, jag frågade ju henne, varför har du inte tagit medicinen och hon sa till mig det är inte mitt fel. Jag har sagt till dem och sen det är inte jag som tog med mig den och sen började hon säga fula ord mot mig på svenska och stängde dörren. Jag sa till henne, det här var inte bra.

F: Minns du vad hon sa till dig Mahmoud?

A: Ja hon sa saker på svenska, jag förstod inte vad hon sa men hon var ju upprörd och sen stängde hon dörren efter sig. Det finns ju kameror och vem som helst kan ju se vad som har hänt.

F: Vad jag förstår Mahmoud var detta i något rum där du kunde spela Playstation?

A: Det stämmer.

F: Men minns du Ronia som personal där?

T: Minns Ronia?

F: Som en personal, var hon din klienthandläggare eller vem var hon eller vem är hon?

A: Jag vet inte vad hon har för uppgift eller så. Jag känner inte igen eller till hennes namn.

Jag vet bara hur hon ser ut. Jag kan inte ens hennes namn. Varför påstår hon att jag har hotat henne? Jag har inte hotat någon.

F: Jag återkommer till det Mahmoud men kan du beskriva hennes utseende för oss så att vi vet att det är samma person som vi pratar om?

A: Hon är lång och hon har svart hår och hon arabisk talande. Hon är arab. Det är bara det.

F: Ungefär hur gammal tror du att hon är?

A: Jag vet inte, mellan oss är det bara respekt och det här är första gången som det har blivit tjafs. Och hon har hjälpt mig jättemycket med att tolka åt mig flera gånger.

F: Ronia hjälpte dig många gånger att tolka i Jönköping, är det rätt uppfattat?

A: Ja de stämmer.

F: Minns du om hon också var från Palestina eller vet du vart ifrån hon har släkt eller varifrån hon kommer?

A: Jag har inte frågat henne. Jag har inte gått in i sådana där ämnen med henne.

F: Okej. Målsäganden Ronia uppger att du har skrivit på dina armar och visat upp denna text för henne då hon inte velat prata med dig. Eh, du ska ha skrivit vilken mat du tycker om och också frågat om hon velat komma till din cell.

T: En gång till snälla.

F: Eh, Mahmoud ska ha skrivit på armarna vilken mat han gillar och frågat henne om hon velat komma till hans cell. Vad är anledningen Mahmoud till att du gjorde på detta viset. Varför har du skrivit det?

A: Om jag har på riktigt skrivit det här så säger jag att jag är redo att ta vilket straff ni vill. Och om jag skulle ha sagt till henne om hon skulle vilja komma till min cell även här jag är beredd att ta mitt straff. Det jag hade skrivit på armen det var till min mor, inte till henne.

F: Kan du förklara hur du menar Mahmoud?

A: Alltså jag har ju skrivit på armen, meddelande till mamma för jag älskar min mamma och så och det kan man se om man kollar i kamerorna. Hade jag gjort något i fel i det är jag beredd att ta mitt straff.

F: Men vad jag förstår Mahmoud så det du hade skrivit på armarna var inte riktat till Ronia, är det rätt uppfattat?

A: Inte alls, precis. Det fanns ju en irakier som var ju där, han bär glasögon, han frågade mig vad är du för något och jag svarade att det här ett meddelande till min mamma och du kan fråga honom.

F: Så om jag förstår dig rätt Mahmoud en irakier med glasögon såg texten på dina armar?

A: Precis och han frågade mig vad är det här du har på handen. Vad är det som hon påstår att jag hade skrivit på armen?

F: Eh, ja det var att du hade skrivit vilken mat du tycker om och frågat om hon velat komma

till din cell.

A: Det jag skrev var jag älskar dig mamma och det kan man ju se om man tittar på kamerorna.

F: Okej. Vid ett tillfälle Mahmoud ska du ha lämnat över en lapp till Ronia. Denna lapp går att tolka som ett kärleksbrev, stämmer detta?

A: Det här stämmer inte.

F: För jag undrar vad syftet var med att du skrev och överlämnade ett kärleksbrev till Ronia.

A: Jag vet inte hur man skriver kärleksbrev. Jag kan inte skriva och läsa ordentligt och det här stämmer inte.

F: Vid ett tillfälle Mahmoud skulle du få lämna cellen och gå till ett spelrum. Ronia valde då att prata svenska och inte arabiska med dig.

A: Det stämmer.

F: Mmm. Du ska då ha sagt att målsäganden inte visade dig respekt för att hon valde att prata svenska.

A: Det här stämmer inte för att det var ju en liten konversation mellan oss. Jag började med att säga till henne att jag blev lite, lite upprörd mot dig, och hon frågade mig vad beror det på? Och jag sa till henne vi pratar om det sen. Jag ville spela men hon insisterade, hon ville höra varför jag är illa berörd och då sa jag till henne varför har du inte tagit med dig medicinen? Och då svarade hon, hon har ju bara meddelat detta till personalen, och inget mer med det menade hon, och sen började hon på svenska säga fula ord mot mig. Hon har ju sett ett brev i min cell och hon läste det och jag vet inte varför hon har gjort det. Det fanns ju ett brev där jag har ju skrivit att jag älskar Palestina och jag skriver inte så bra. Jag har skrivit det och hon har läst det och jag har ju sagt till henne varför läser du det? Jag har ju hängt upp/klistrat på väggen, den där lappen. Och jag säger här nu igen att hade jag gjort någonting fel mot henne så är jag beredd att ta mitt straff.

F: Så om jag förstår det här kärleksbrevet Mahmoud det tror du kan vara att hon har läst en lapp inne på väggen i ditt rum, är det rätt uppfattat?

A: Ja, precis och i den lappen står det bara fyra ord. Inte mer. Det står Palestina, jag älskar Palestina, inte mer.

F: Mmm. Men i detta sammanhanget då Mahmoud när du sa att Ronia inte visar dig respekt då ska du ha sagt att du älskar målsägande väldigt mycket samt att du har sett att Ronia då kramat en annan kollega.

A: Det är lögn. Det stämmer inte. Hur skulle jag älska någon medan jag sitter på häktet? Det stämmer inte.

F: I samband med detta Mahmoud ska du ha sagt till Ronia, jag är en mycket speciell man och jag har väldigt många som jag känner utanför häktet.

T: Och jag har ju många som jag känner utanför häktet?

F: Ja. Jag fortsätter här, jag kommer ut om två dagar, jag ska visa dig vad jag kan göra när jag kommer ut och den kollegan till dig. Ronia ska då ha svarat menar du att du hotar mig? Du ska då ha svarat du får ta det som du vill. Vad menar du med detta Mahmoud?

A: Det här har inte sagts. Det stämmer ju att jag har sagt till henne att jag kommer ut om två dagar men jag har inte hotat henne. Jag har ju sagt till henne att jag kommer komma ut om några dagar och den här medicinen är inte så viktig. Det finns ju kameror som kan bekräfta det jag säger. Jag har inte sagt till henne någonting om hon kommer se vad jag kan göra med dig eller så. Det är det, det här har jag inte sagt. Det är första gången som jag hör något sånt.

F: Och det Mahmoud, det minns du att du sa så eller kan du ha glömt hur ordalydelsen var?

A: Jag minns vad jag har sagt. Jag minns att jag har sagt, det kan hända att jag släpps ut om några dagar för jag hade ju överklagat häkttningsbeslutet. Och jag sa till henne, eftersom det är möjligt att jag kommer släppas ut om några dagar, men det spelar ingen roll medicinen är inte så viktig nu. Jag minns, jag har ju även pekat med handen. Men jag säger det igen här, att har jag hotat henne verkligen så är jag beredd att ta mitt straff.

F: Ja, Ronia har ju uppfattat det som ett hot. Hon har ju blivit rädd för dig Mahmoud vad har du att säga om det?

A: Men det är ju hon som har svurit på mig eller mot mig och stängt dörren efter sig för att hon var arg och det kan man ju se på kamerorna.

F: Och varför blev hon det då?

A: Hon har svurit mot mig på svenska.

F: Varför blev hon arg på dig Mahmoud?

T: Varför vad då? En gång till.

F: Varför tror du att hon svor åt honom och var arg som jag tolkar det?

A: Eh, ja dels för att jag sa till henne det här om medicinen och varför hon blev arg och jag vet inte, jag vet inte vad hon har förstått av det jag har sagt. Kanske hon hörde fel eller missförstått, jag vet inte.

T: Tolken måste säga här att Mahmoud sa någonting om brevet också och jag bad Mahmoud att upprepa men han gjorde inte det.

F: Okej. Men Mahmoud vad är din inställning till brottsmisstanken hot mot tjänsteman?

A: Om det visar sig på riktigt att jag har hotat då är jag beredd att ta mitt straff vilket straff det må vara, spelar ingen roll.

F: Ronia har ju uppfattat det som ett hot. Hon har blivit rädd för dig Mahmoud.

A: Hon har inte blivit rädd, den som blir rädd säger inte fula ord och svär inte och stänger inte dörren så här argt efter sig.

F: Det menar ju hon att hon gjorde för att hon blev arg och rädd för dig när du sa och uttryckte dig på det sättet. Men om jag förstår dig rätt Mahmoud så var inte din avsikt att hota Ronia, är det rätt uppfattat?

A: Jag var ju glad, jag var lugn, jag skrattade och log. Det kan man se tydligt i kamerorna, jag kom ju för att spela på rummet.

F: Och då vad jag förstår Mahmoud du menade inte att hota henne och med andra ord förnekar du brottet hot mot tjänsteman, är det rätt uppfattat?

A: Det stämmer bra. Jag säger igen, visar det sig att jag har hotat henne är jag beredd att ta mitt straff vilket innebär att jag misstänker att jag inte är det och jag blev ju jätteledsen att hon har blivit arg. Jag har ingenting att säga. Jag har inget mer att säga kring det. Har jag hotat henne så är jag beredd att ta mitt straff.

F: Mmm, men vi förstår Mahmoud, du hade inte för avsikt att hota henne och träffar på henne så ska vi hälsa henne det.

A: Eh, ja det blir ju missförstånd ibland det finns ju en irakisk kille i Göteborg som dem har uppfattat som ett hot, och det blev ju tjafs och så, sen såg dem på kameran och sen efter det kom dem till mig och sa förlåt för dem har missuppfattat.

F: Okej så du menar att det har varit ett missförstånd tidigare och du menar att det har varit ett missförstånd tidigare och du menar att det även var missförstånd med Ronia om jag förstår dig rätt?

A: Ja precis för jag var ju glad och jag log och jag kände mig lycklig, jag spelade och sen gjorde hon så att hon blev ju arg och stängde dörren argt efter sig. Det behövdes inte.

F: Nej. Då tror jag vi förstår varandra Mahmoud. Eh, det är en formell fråga men om en åklagare anser dig skyldig till brottet hot mot tjänsteman godtar du eventuella böter i så fall?

A: Men jag är inte skyldig.

F: Nej. Vi förstår. Du förnekar brott och vill inte mottaga eventuella böter.

A: Som jag sa om det är bevisat att jag är skyldig så är jag redo att ta, betala böter och ta vilket annat straff som helst, det finns ju kamerorna som visar annat. Och jag önskar att ni tittar och kollar på kamerorna och filmerna.

F: Mmm. Madelen har du någon fråga?

BF: Nej.

F: Andreas?

G: Nej.

F: Har du något mer att tillägga Mahmoud?

A: Nej.

F: Då avslutar vi förhöret gäller hot mot tjänsteman nu då klockan 13.33.



Bilaga - Skäligen misstänkt

Enhet Region Öst, Grova brott 1 PO Jönköping		Diariennr 5000-K472386-23	
Skäligen misstänkt person Asalya, Mahmoud K A	Identifierad Nej	Anledning Uppgifter från anmälare	Personnr 20011088-1232
Misstankeuppgift			
Rubricering Hot mot tjänsteman	Händelse inträffad 2023-04-23 :		Brottskod(Misstanke)
Brottsplatsadress Häktet, Vallgatan 3			Områdeskod 111CI10080002000
Brottsmisstankenr POD50-BM2023-1699927733-8B			Diariennr 5000-K472386-23
Status FU/Utredning pågår	Brottskod 1705	Brottsbeskrivning Hot mot tjänsteman	
Misstänkt har delgivits information om att förenklad delgivning kan komma att användas av polis och tingsrätt (skriftligt överlämnad vid ett personligt sammanträffande).			
Misstänkt har delgivits information om att tillgänglighetsdelgivning kan komma att användas av tingsrätt (skriftligt överlämnad vid ett personligt sammanträffande).			
Underrättelse om misstanke 2023-10-04	Underrättad om 12 § FUK Ja	Informerad om möjlighet till strafflindring (FUK 12c)	
Beslutsdatum misstankebeslut 2023-04-24	Beslutsfattare misstankebeslut Gard, Mats		



Personalia och dagsbottsuppgift

Utskriftsdatum
2024-01-11

Namn Asalya, Mahmoud K A		Personnummer 20011088-1232	
Tilltalsnamn	Kallas för	Öknamn	Kön Man
Födelseförsamling	Födelselän	Födelseort utland Gaza	
Medborgarskap Ockuperat Palestinskt område	Hemvistland	Telefonnr 0762528998: Mobiltelefon	
Postadress c/o Othman Asaalya Ringvägen 27 562 41 Taberg			
Folkbokföringsort			
Föräldrars/Vårdnadshavares namn och adress (beträffande den som inte fyllt 20 år)			
Utbildning			
Yrke / Titel			
Arbetsgivare		Telefonnr	
Anställning (nuvarande och tidigare)			
Arbetsförhet och hälsotillstånd			
Kompletterande uppgifter			
Uppgiven inkomst		Bidrag	Hemmavarande barn under 18 år
Försörjningsplikt		Skulder	
Förmögenhet			
Kontroll utförd			
Taxerad inkomst		Taxeringsår	
Taxeringskontroll utförd av		Datum - -	



Underrättelse/Delgivning jml RB 23:18a

Enhet

Region Öst, Grova brott 1 PO Jönköping

Ärende

Diariernr

5000-K472386-23

Underrättad av

Starby, Conny

Gärning

Hot mot tjänsteman Fullbordat, Häktet Vallgatan 3 Jönköping, 2023-04-23

Berörd person

Personnr

20011088-1232

Efternamn

Asalya

Förnamn

Mahmoud K A

Underrättelsesätt

Underrättelse genom vanlig delgivning

Datum utsänd

2023-12-21

Yttrande senast (rådrum)

2024-01-11

Notering

Misstänkt har getts möjlighet att ta del av materialet från den slutförda utredningen (RB 23:18a § / FUK 12 §) genom advokat Andreas Grudemos försorg, enligt överenskommelse. Erinran senast 2024-01-11 kl. 14.00.

Resultat av slutunderrättelse

Ingen erinran

Information gällande erinran

Meddelat av adv. Grudemo till utredningsledaren per telefon 2024-01-11.

Försvare

Namn

Grudemo, Andreas

Underrättelsesätt

Skriftlig underrättelse

Datum utsänd

2023-12-21

Yttrande senast (rådrum)

2024-01-11

Notering

Erinran senast 2024-01-11 kl. 14.00

Resultat av slutunderrättelse

Ingen erinran

Information gällande erinran

Meddelat till utredningsledaren per telefon 2024-01-11.